叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 用不超过两个音节的词语为小朋(little Scenes For Little Folks In Words) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

用不超过两个音节的词语为小朋(Little Scenes for Little Folks In Words)

[-]	[noʊts]
TRANSCRIBER'S	**NOTES**
转录员的	笔记

转录员笔记

[ðə; ði]	[ˌhaɪfə'neɪʃn]	(	[ɔːr]	[læk]	[ˌðer'ʌv]	)	[mætʃɪz]	[ðə; ði]	[ə'rɪdʒən(ə)l]	[tekst]	.
The	**hyphenation**	**(**	**or**	**lack**	**thereof**	**)**	**matches**	**the**	**original**	**text**	**.**
这	连字符	(	或者	缺少	其中	)	比赛	这	原来的	文本	.

连字符的使用（或不使用连字符）与原文一致。

['maɪnər]	[kə'rekʃnz]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[tekst]	[ɑːr; ər]	['noʊtɪd]	[wɪð; wɪθ]	['pɑːpˌʌps]	['ʌndəˌlaind]	[ɪn]	[red]	.
Minor	**corrections**	**to**	**the**	**text**	**are**	**noted**	**with**	**popups**	**underlined**	**in**	**red**	**.**
次要的	更正	到	这	文本	是	著名的	和	弹出窗口	下划线	在	红色的	.

文本中的细微更正会以红色下划线的弹出窗口标出。

['lɪt(ə)l]	[siːnz]
LITTLE	**SCENES**
小的	场景

小场景

[fɔːr; fər]
FOR
为了

为了

[el]	[aɪ]	[tiː]	[tiː]	[el]	[iː]	[ef]	[oʊ]	[el]	[keɪ]	[es]	,
L	**I**	**T**	**T**	**L**	**E**	**F**	**O**	**L**	**K**	**S**	**,**
L	我	T	T	L	E	F	哦	L	K	S	,

小家伙们，

[ɪn]	[wɜːrdz]	[nɑːt]	[ɪk'siːdɪŋ]	[tuː]	['siləblz]	.
IN	**WORDS**	**NOT**	**EXCEEDING**	**TWO**	**SYLLABLES**	**.**
在	字	不是	超过	二	音节	.

用不超过两个音节的词语。

[wɪð; wɪθ]	['kʌlərd]	[ɪn'greɪvɪŋ]	.
With	**Coloured**	**Engravings**	**.**
和	有色	雕刻	.

带有彩色雕版。

['lʌndən]	:
LONDON	**:**
伦敦	:

伦敦：

['wɪljəm]	['dɑːrtən]	[ænd; ənd]	[sʌn]	,
WILLIAM	**DARTON**	**AND**	**SON**	**,**
威廉	达顿	和	儿子	,

威廉·达顿父子公司

['hoʊlbərn]	[hɪl]	.
HOLBORN	**HILL**	**.**
霍尔本	爬坡道	.

霍尔本山。

[wʌn] ['ʃɪlɪŋ] .
One Shilling .
一 先令 .

一先令。

['lɪt(ə)l] [siːnz]
LITTLE SCENES
小的 场景

小场景

[fɔːr; fər]
FOR
为了

为了

[el][aɪ][tiː][tiː][el][iː][ef][oʊ][el][keɪ][es] ,
L I T T L E F O L K S ,
L 我 T T L E F 哦 L K S ,

小家伙们,

[ɪn] [wɜːrdz] [nɑːt] [ɪk'siːdɪŋ] [tuː] ['siləblz] .
IN WORDS NOT EXCEEDING TWO SYLLABLES .
在 字 不是 超过 二 音节 .

用不超过两个音节的词语。

[wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] [ɪn'greɪvɪŋ] .
With Coloured Engravings .
和 有色 雕刻 .

带有彩色雕版。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦:

['wɪljəm] ['dɑːrtən] [ænd; ənd] [sʌn] ,
WILLIAM DARTON AND SON ,
威廉 达顿 和 儿子 ,

威廉·达顿父子公司

['hoʊlbərn] - [hɪl] .
Holborn - Hill .
霍尔本 - 爬坡道 .

霍尔本山。

[goʊ] - [ɪŋ] [tuː; tə] [tʃɜːrtʃ] .
GO - ING TO CHURCH .
去 - ing 到 教会 .

去教堂。

[haʊ] [niːt] [ænd; ənd][naɪs] [ðɪs] [lɪt] - [tliː] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][sɪs] - [ter] [lʊk] ,
How neat and nice this lit - tle boy and his sis - ter look ,
如何 整洁的 和 好的 这 点燃 - 特尔 男生 和 他的 妹妹 - 特尔 看 ,

这两个小男孩和他妹妹看起来真整洁可爱!

[goʊ] - [ɪŋ] [ɪn][ðer; ðər][sʌn] - [deɪ] [kloʊðz] [tuː; tə] [tʃɜːrtʃ] !
go - ing in their Sun - day clothes to church !
去 - ing 在 他们的 太阳 - 天 衣服 到 教会 !

他们穿着周日的衣服去教堂!

[ðə; ðiː][lɪt] - [tliː][gɜːrl][hæz; həz] , [aɪ] [der] [seɪ] , [hɜːr; hər] [prer] [bʊk] [ɪn][hɜːr; hər][bæg] ,
The lit - tle girl has , I dare say , her prayer book in her bag ,
这 点燃 - 特尔 女孩 有 , 我 敢 说 , 她 祷告 书 在 她 包 ,

我敢说，小女孩的书包里装着她的祈祷书。

[ænd; ənd][hɜːr; hər][broʊ] - [ðər] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [ən] - ['dɝː][hɪz; ɪz][ɑːrm] .

and	her	bro	-	ther	has	his	un	-	der	his	arm	.
和	她	兄弟	-	那里	有	他的	联合国	-	德尔	他的	手臂	.

她哥哥把他的胳膊夹在胳膊底下。

[ðeɪ] [siːm] [baɪ][ðer; ðər][fɑː] - [sɛs] , [tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [tʃɪl] - [drɛn] , [ænd; ənd][ˌeɪ 'piː] - [per] ['viː] - [raɪ]

They	seem	by	their	fa	-	ces	,	to	be	good	chil	-	dren	,	and	ap	-	pear	ve	-	ry
他们	似乎	经过	他们的	法	-	ces	,	到	是	好的	孩子	-	孩子们	,	和	ap	-	梨	ve	-	ry

[fɑːnd][ʌv; əv] [iːtʃ] [ˌoʊ'tiː'eɪtʃ] - [ɜːr; ər] .

fond	of	each	oth	-	er	.
喜爱	的	每个	其他	-	呃	.

从他们的表情来看，他们似乎是好孩子，而且看起来彼此非常喜欢对方。

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [tɔːt] [baɪ][ðer; ðər][kaɪnd][pɑː] - [rents] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðer; ðər][diː'ju] - ['taɪ][tuː; tə]

They	have	been	taught	by	their	kind	pa	-	rents	,	that	it	is	their	du	-	ty	to
他们	有	到过	教授	经过	他们的	种类	帕	-	租金	,	那	它	是	他们的	杜	-	ty	到

[æt; ət] - [tend] [ˌdiː 'aɪ] - [vaɪn] ['wɔr, 'dʌbɛl'juː'oʊ'ɑːr, 'dʌbə'juː'oʊ'ɑːr] - [ʃɪp] ,

at	-	tend	di	-	vine	wor	-	ship	,
在	-	趋向	迪	-	藤	工作	-	船	,

他们从小就被慈爱的父母教导，参加宗教仪式是他们的责任。

[ænd; ənd] [preɪ] [tuː; tə][gɑːd] ,

and	pray	to	God	,
和	祈祷	到	上帝	,

并向上帝祈祷，

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɪt] - [tliː][gɜːrl][ɪz] [pɔɪnt] - [ɪŋ] [aʊt][tuː; tə][hɜːr; hər] [brɔːθ] - [ɜːr; ər][ðə; ði] [pʊr] [oʊld][woʊ]

and	the	lit	-	tle	girl	is	point	-	ing	out	to	her	broth	-	er	the	poor	old	wo
和	这	点燃	-	特尔	女孩	是	观点	-	ing	出去	到	她	肉汤	-	呃	这	贫穷的	老的	wo

- [mæn][ɑːn][hɜːr; hər] [weɪ] [tuː; tə]

-	man	on	her	way	to
-	男人	在	她	方式	到

小女孩正指着路上的可怜老妇人，向她的哥哥说道。

[tʃɜːrtʃ] , [ænd; ənd] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][preɪz] - [ɪŋ] [hɜːr; hər] [gʊd] - [nəs] .

church	,	and	seems	to	be	prais	-	ing	her	good	-	ness	.
教会	,	和	似乎	到	是	赞美	-	ing	她	好的	-	内斯	.

教堂里，他似乎在赞扬她的善良。

[pret] - ['taɪ] [poʊl] .

PRET	-	TY	POLL	.
预	-	TY	轮询	.

漂亮民意调查。

[ʌp] - [ɑːn][maɪ][wɜːrd] , [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['viː] - [raɪ][pret] - ['taɪ] [lʊk] - [ɪŋ] [pɑːr] - [rɑːt] ,

Up	-	on	my	word	,	this	is	a	ve	-	ry	pret	-	ty	look	-	ing	par	-	rot	,
向上	-	在	我的	单词	,	这	是	一个	ve	-	ry	预	-	ty	看	-	ing	帕	-	腐烂	,

千真万确，这是一只非常漂亮的鹦鹉。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [siːm] [mʌtʃ] [pliːz] - [ed][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

and	the	children	seem	much	pleas	-	ed	with	it	.
和	这	孩子们	似乎	很多	请	-	编辑	和	它	.

孩子们似乎很喜欢。

[aɪ][hoʊp] [ðeɪ] [en iː] - [vɜːr] [pleɪ] [ə; eɪ] - [ˌɛn'waɪ] [trɪks] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] , [ɔːr][traɪ][tuː; tə] [tiːz] [ˌaɪ 'tiː] ,

I	hope	they	ne	-	ver	play	a	-	ny	tricks	with	it	,	or	try	to	tease	it	,
我	希望	他们	ne	-	版本	玩	一个	-	纽约	技巧	和	它	,	或者	尝试	到	逗	它	,

我希望他们永远不要对它耍任何花招，或者戏弄它。

[fɔːr; fər][pɑːr] - [rɑːts] [wen] [æn; ən] - [graɪ][kæn; kən][baɪt] [pret] - ['taɪ][hɑːrd] .

for	par	-	rots	when	an	-	gry	can	bite	pret	-	ty	hard	.
为了	帕	-	腐烂	什么时候	一个	-	灰	能	咬	预	-	ty	难的	.

鹦鹉生气的时候会咬得很重。

[poʊl][ænd; ənd][hɜːr; hər] [jʌŋ] [frendz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][kwaɪt][ɑːn] [gʊd] [tɜːrmz] ,

Poll	and	her	young	friends	seem	to	be	quite	on	good	terms	,
轮询	和	她	年轻的	朋友们	似乎	到	是	相当	在	好的	条款	,

波尔和她的年轻朋友们似乎相处得很好。

[bʌt; bət][aɪ][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][laɪk][tuː; tə][hæv; həv][maɪ][fɪn] - [dʒər][soʊ] [nɪr] [hɜːr; hər][bɪl] ,

but	I	should	not	like	to	have	my	fin	-	ger	so	near	her	bill	,
但	我	应该	不是	喜欢	到	有	我的	鳍	-	格尔	所以	靠近	她	账单	,

但我不想让我的手指离她的嘴巴那么近。

[ən'les] [aɪ][wɜːr; wər][sɜːr] - [teɪn][ʌv; əv][hɜːr; hər][biː; bi] - [ɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [gʊd] ['huː] - [mʊr] .

unless	I	were	cer	-	tain	of	her	be	-	ing	in	a	good	hu	-	mour	.
除非	我	是	cer	-	泰恩	的	她	是	-	ing	在	一个	好的	胡	-	哀悼	.

除非我确信她心情愉快。

[pɑːr] - [rɑːts][ə; eɪ] - [mjuːz][ˌjuː 'es] [mʌtʃ] [baɪ][ðer; ðər][biː; bi] - [ɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə]

Par	-	rots	a	-	muse	us	much	by	their	be	-	ing	able	to
帕尔	-	腐烂	一个	-	沉思	我们	很多	经过	他们的	是	-	ing	有能力的	到

鹦鹉能够……给我们带来很多乐趣。

[lɜːrn] [tuː; tə] [tɔːk] [fɑːr][bet] - [ter][ðæn; ðən][ə; eɪ] - [ˌɛn'waɪ][oʊ] - [θər] [bɜːrd] .

learn	to	talk	far	bet	-	ter	than	a	-	ny	o	-	ther	bird	.
学习	到	讲话	远的	赌注	-	特尔	比	一个	-	纽约	o	-	那里	鸟	.

学会说话，而且说得比其他任何鸟类都好得多。

[ðə; ðɪ] [floʊ] - [ɜːr; ər][gɑːr] - [den] .

THE	FLOW	-	ER	GAR	-	DEN	.
这	流动	-	急诊室	加尔	-	丹	.

花之花园。

[wʌt] [ə; eɪ][pret] - ['taɪ] [siːn] [ə; eɪ] [floʊ] - [ɜːr; ər][gɑːr] - [den][ˌeɪ'ɛf] - [fɔːdz] !

What	a	pret	-	ty	scene	a	flow	-	er	gar	-	den	af	-	fords	!
什么	一个	预	-	ty	场景	一个	流动	-	呃	加尔	-	丹	非洲	-	福特	!

花园里的景色多美啊！

['roʊziz] , [ˌti ju] - [lɪps] , [wɔːl] - ['flaʊərz] , [ænd; ənd][mɑː] - [ˌɛn'waɪ][ˌoʊ'tiː'eɪtʃ] - ['ɝːz, 'iː'ɑː'rɛs] , [ə; eɪ] - [laɪk]

Roses	,	tu	-	lips	,	wall	-	flowers	,	and	ma	-	ny	oth	-	ers	,	a	-	like
玫瑰	,	tu	-	嘴唇	,	墙	-	花朵	,	和	玛	-	纽约	其他	-	ers	,	一个	-	喜欢

['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [saɪt] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [smel] .

pleasing	to	the	sight	and	the	smell	.
令人愉悦	到	这	视线	和	这	闻	.

玫瑰、郁金香、紫罗兰以及许多其他花卉，都赏心悦目，香气怡人。

[ðə; ðɪ][lɪt] - [tliː] [bɔɪ] [diː] - [səːvz] [tuː; tə] [ɪn] - [dʒɔɪ][ɔːl][ðə; ðɪ] [pliː] - [ʃʊr] [ðæt][ðə; ðɪ][gɑːr] - [den]

The	lit	-	tle	boy	de	-	serves	to	en	-	joy	all	the	plea	-	sure	that	the	gar	-	den
这	点燃	-	特尔	男生	德	-	服务	到	英文	-	喜悦	全部	这	恳求	-	当然	那	这	加尔	-	丹

[kæn; kən][proʊ] - [kjʊr] [hɪm; ɪm] ;

can	pro	-	cure	him	;
能	专业	-	治愈	他	;

小男孩理应享受所有的快乐——相信花园能够治愈他；

[fɔːr; fər][hiː; hi][ɪz][æt; ət][wɜːrk][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tuːlz] , [hɪz; ɪz] [speɪd] , [hɪz; ɪz][bɑːr] - [roʊ] , [ænd; ənd]

for	he	is	at	work	with	his	tools	,	his	spade	,	his	bar	-	row	,	and
为了	他	是	在	工作	和	他的	工具	,	他的	铲	,	他的	酒吧	-	排	,	和

[hɪz; ɪz][roʊl] - [ɪŋ] [stoʊn] ,

his	roll	-	ing	stone	,
他的	卷	-	ing	石头	,

因为他正在用他的工具——铁锹、手推车和滚石——干活。

[wɪtʃ] [ʃoʊ] [ə; eɪ][diː] - ['saɪər][ʌv; əv]['mæk] - [ɪŋ] [hɪm; ɪm] - [self][juːz] - [ful] .

which	shews	a	de	-	sire	of	mak	-	ing	him	-	self	use	-	ful	.
哪个	展示	一个	德	-	父系	的	制作	-	ing	他	-	自己	使用	-	满	.

这表明他渴望让自己有用。

[aɪ][biː; bi] - [liːv] , [tuː] , [hiː; hi][hæz; həz][kaɪnd] - [li] [ˌdʒiː 'aɪ] - [ven][hɪz; ɪz][eld] - [ˌiː es 'tiː][sɪs] - [ter][ðə; ði]

I	be	-	lieve	,	too	,	he	has	kind	-	ly	gi	-	ven	his	eld	-	est	sis	-	ter	the
我	是	-	相信	,	也	,	他	有	种类	-	ly	gi	-	ven	他的	田野	-	est	妹妹	-	特尔	这

[roʊz][æt; ət] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][ɪz] [smel] - [ɪŋ] ,

rose	at	which	she	is	smell	-	ing	,
玫瑰	在	哪个	她	是	闻	-	ing	,

我相信，他也好心地把那朵玫瑰送给了他的大姐，就是她正在闻的那朵。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [daʊt] , [help][ðə; ði] [jʌŋ] - [ˌiː es 'tiː][ɪn] [fɪl] - [ɪŋ] [hɜːr; hər][bʌs] - [ket] .

and	he	will	I	have	no	doubt	,	help	the	young	-	est	in	fill	-	ing	her	bas	-	ket	.
和	他	将要	我	有	不	怀疑	,	帮助	这	年轻的	-	est	在	充满	-	ing	她	基础	-	酮	.

我毫不怀疑他会帮助最小的女儿把篮子装满。

[ðə; ði] [nuː] [dɑːl] .

THE	NEW	DOLL	.
这	新的	玩具娃娃	.

新娃娃。

[wiː; wi][mʌst; məst][kɑːn] - [fes] [ðæt][ðə; ði][lɪt] - [tliː] [læs][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɑːl] [ɪn][hɜːr; hər][hænd] ,

We	must	con	-	fess	that	the	lit	-	tle	lass	with	the	doll	in	her	hand	,
我们	必须	康	-	费斯	那	这	点燃	-	特尔	小姐	和	这	玩具娃娃	在	她	手	,

我们必须承认，那个手里拿着娃娃的小女孩，

[meɪks] [ə; eɪ]['viː] - [raɪ][kleɪ] - [vɜːr][ænd; ənd] [ker] - [ful] [nɜːrs] .

makes	a	ve	-	ry	cle	-	ver	and	care	-	ful	nurse	.
制作	一个	ve	-	ry	克莱	-	版本	和	关心	-	满	护士	.

是一位非常聪明细心的护士。

[ʃiː; ʃi][ɪz] [ʃoʊ] - [ɪŋ] [hɜːr; hər] [nuː] [triːə] - [ʃʊr] [tuː; tə][hɜːr; hər] [frend] [ɑːn][hɜːr; hər] [raɪt] [wɪð; wɪθ][noʊ] [smɔːl] [diː] - [griː] [ʌv; əv][praɪd] ,

She	is	shew	-	ing	her	new	trea	-	sure	to	her	friend	on	her	right	with	no	small	de	-	gree	of	pride	,
她	是	展示	-	ing	她	新的	特雷	-	当然	到	她	朋友	在	她	正确的	和	不	小的	德	-	绿	的	自豪	,

她满怀自豪地向右边的朋友展示她的新宝贝。

[æt; ət] [wɪtʃ] [wiː; wi] [niːd] [nɑːt][wʌn] - ['dɝː] ,

at	which	we	need	not	won	-	der	,
在	哪个	我们	需要	不是	韩元	-	德尔	,

对此我们无需感到疑惑，

[nɔːr][æt; ət][ðə; ði][mæn] - [nɜːr][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌoʊ'tiː'eɪtʃ] - [ɜːr; ər][ˌeɪ 'piː] - [perz] [tuː; tə][æd] - ['maɪər][ˌaɪ 'tiː] ,

nor	at	the	man	-	ner	in	which	the	oth	-	er	ap	-	pears	to	ad	-	mire	it
也不	在	这	男人	-	ner	在	哪个	这	其他	-	呃	ap	-	梨	到	广告	-	沼泽	它

,

,

,

也不是以对方似乎欣赏它的方式，

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['viː] - [raɪ][hænd] - [sʌm; səm][ˌeɪ'ɛf] - [fer] .

for	it	is	a	ve	-	ry	hand	-	some	af	-	fair	.
为了	它	是	一个	ve	-	ry	手	-	一些	非洲	-	公平的	.

因为这是一场非常漂亮的集市。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv][kɔːst][ðə; ði][lɪt] - [tliː]['gɝːlz][pɑː] - [pɑː][ænd; ənd][mɑː] - [mɑː][ə; eɪ] [greɪt] [diːl]

It	must	have	cost	the	lit	-	tle	girl's	pa	-	pa	and	ma	-	ma	a	great	deal
它	必须	有	成本	这	点燃	-	特尔	女孩们	帕	-	帕	和	玛	-	玛	一个	伟大的	交易

[ʌv; əv][moʊ] - [nei] ,

of	mo	-	ney	,
的	莫	-	尼	,

这肯定花了小女孩的爸爸妈妈一大笔钱。

[ænd; ənd][aɪ][hoʊp][ʃiː; ʃi] [wɪl] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][ˌvi 'e] - ['luː][ænd; ənd] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

and	I	hope	she	will	know	how	to	va	-	lue	and	take	care	of	it	,
和	我	希望	她	将要	知道	如何	到	va	-	蓝	和	拿	关心	的	它	,

我希望她懂得珍惜和爱护它。

[ænd; ənd][nɑːt] [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] - [baʊt][ˌeɪ'ɛf] - [ter][ʃiː; ʃi][hæz; həz][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][lɪt] - [tliː] [waɪl] ,

and	not	throw	it	a	-	bout	af	-	ter	she	has	had	it	a	lit	-	tle	while	,
和	不是	扔	它	一个	-	回合	非洲	-	特尔	她	有	有	它	一个	点燃	-	特尔	尽管	,

而且她不会在拥有它一段时间后就随意丢弃它。

[ænd; ənd][get][tɪr] - [ed][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [noʊn] [sʌm; səm] ['sɪli] ['tʃɪldrən] [duː] .

and	get	tir	-	ed	of	it	,	as	I	have	known	some	silly	children	do	.
和	得到	tir	-	编辑	的	它	,	作为	我	有	已知	一些	愚蠢的	孩子们	做	.

然后就会厌倦，就像我认识的一些傻孩子一样。

[ə; eɪ] [wɔːk] [wɪð; wɪθ] [mɑː] - [mɑː] .

A	WALK	WITH	MA	-	MA	.
一个	走	和	马萨诸塞州	-	马萨诸塞州	.

与妈妈一起散步。

[ðɪs] [lɪt] - [tliː] [bɔɪ] [ænd; ənd][gɜːrl] , [meɪ] ['viː] - [raɪ] [wel] [biː; bi][ɪn] [haɪ] [ˌɛsˌpiː'aɪ] - ['rɪts] .

This	lit	-	tle	boy	and	girl	,	may	ve	-	ry	well	be	in	high	spi	-	rits	.
这	点燃	-	特尔	男生	和	女孩	,	可能	ve	-	ry	出色地	是	在	高的	spi	-	仪式	.

这对小男孩和小女孩可能心情非常愉悦。

[ðer; ðər][mɑː] - [mɑː][ɪz][nɑːt][ʌv; əv] - [ten][ə; eɪ] - [bleɪ][tuː; tə][goʊ][aʊt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

Their	ma	-	ma	is	not	of	-	ten	a	-	ble	to	go	out	with	them	,
他们的	玛	-	玛	是	不是	的	-	十	一个	-	ble	到	去	出去	和	他们	,

他们的妈妈不常能和他们一起出门。

[fɔːr; fər][ðə; ði][ɪn] - ['fænt] [teɪks] [ʌp][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][hɜːr; hər][taɪm] ,

for	the	in	-	fant	takes	up	a	great	deal	of	her	time	,
为了	这	在	-	粉丝	需要	向上	一个	伟大的	交易	的	她	时间	,

因为婴儿占据了她大量的时间，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; həz][mɑː] - [ˌɛn'waɪ][ˌoʊ'tiː'eɪtʃ] - [ɜːr; ər] [θɪŋz] [tuː; tə][æt; ət] - [tend][tuː; tə][æt; ət][hoʊm]

and	she	has	ma	-	ny	oth	-	er	things	to	at	-	tend	to	at	home
和	她	有	玛	-	纽约	其他	-	呃	事物	到	在	-	趋向	到	在	家

,

,

,

她家里还有很多其他事情要处理。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tʃɪl] - [drɛn] [moʊst] - [li] [wɔːk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sɪr] - [vænt] .

so	that	the	chil	-	dren	most	-	ly	walk	with	the	ser	-	vant	.
所以	那	这	孩子	-	孩子们	最多	-	ly	走	和	这	ser	-	范特	.

所以孩子们大多都和仆人一起走。

[bʌt; bət][tuː; tə] - [deɪ] , [mɑː] - [mɑː][ɪz][æt; ət][leɪ] - [ʃʊr] ,

But	to	-	day	,	ma	-	ma	is	at	lei	-	sure	,
但	到	-	天	,	玛	-	玛	是	在	雷	-	当然	,

但今天，妈妈很空闲。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][set] [aʊt][fɔːr; fər][ə; eɪ][naɪs] [wɔːk][ɪn][ðə; ði] [fiːldz] , [ˌbiː ˈeɪ] - [baɪ][ænd; ənd][ɔːl] .

and	they	have	set	out	for	a	nice	walk	in	the	fields	,	ba	-	by	and	all	.
和	他们	有	放	出去	为了	一个	好的	走	在	这	字段	,	ba	-	经过	和	全部	.

他们带着宝宝，出发去田野里散步。

[ðə; ði][tʃaɪld] - [ˌɑːr iː ˈen] [siːm] ['reɪ] - [dai][tuː; tə][skɪp][wɪð; wɪθ][diː] - [laɪt] , [ænd; ənd][iː] - [ven] [treɪ]

The	child	-	ren	seem	rea	-	dy	to	skip	with	de	-	light	,	and	e	-	ven	Tray
这	孩子	-	仁	似乎	现实	-	dy	到	跳过	和	德	-	光	,	和	e	-	ven	托盘

['ʃɛrz] [ɪn][ðer; ðər][dʒɔɪ] .

shares	in	their	joy	.
分享	在	他们的	喜悦	.

孩子们似乎高兴得跳了起来，就连特雷也和他们一起分享着快乐。

[wiː; wi] [wɪʃ] [ðə; ði][pɑːr] - ['taɪ] [mʌtʃ] ['pleʒər] .

We	wish	the	par	-	ty	much	pleasure	.
我们	希望	这	帕	-	ty	很多	乐趣	.

祝愿聚会圆满成功。

[ə; eɪ] [raɪd] [wɪð; wɪθ] [mɑː] - [mɑː] .

A	RIDE	WITH	MA	-	MA	.
一个	骑	和	马萨诸塞州	-	马萨诸塞州	.

和妈妈一起兜风。

[wel] , [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][truː] - [li] [staɪ] - ['lɪʃ] [set] - [aʊt] .

Well	,	this	is	a	tru	-	ly	sty	-	lish	set	-	out	.
出色地	,	这	是	一个	真	-	ly	风格	-	lish	放	-	出去	.

嗯，这真是一套非常时尚的布置。

[ðə; ði] [per] [ʌv; əv] [lɔːŋ] - [teɪld] [hɔːr] - [ˌɛsˌiːˈɛs][ɑːr; ər][pər] - [fɛkt] [boʊ] - [taɪz] ,

The	pair	of	long	-	tailed	hor	-	ses	are	per	-	fect	beau	-	ties	,
这	一对	的	长的	-	有尾巴的	hor	-	ses	是	每	-	效果	帅哥	-	领带	,

这两匹长尾马真是美极了。

[ænd; ənd][ðə; ði][poʊst] - [læd] [hæz; həz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [wɪp] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	the	post	-	lad	has	no	need	to	use	the	whip	to	them	.
和	这	邮政	-	小伙子	有	不	需要	到	使用	这	鞭	到	他们	.

邮递员无需对他们使用鞭子。

[aɪ][duː][nɑːt][wʌn] - ['dɜ˞ː] [ðæt] [ðə; ði] [lɪt] - [tliː][foʊks][ɪn'dʒɔɪ][ðer; ðər][raɪd][soʊ] [mʌtʃ] ,

I	do	not	won	-	der	that	the	lit	-	tle	folks	enjoy	their	ride	so	much	,
我	做	不是	韩元	-	德尔	那	这	点燃	-	特尔	各位	享受	他们的	骑	所以	很多	,

难怪小朋友们这么喜欢乘车游览。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][naɪs][kɑːr] - [raɪdʒ] , [ænd; ənd] [θruː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lʌv] - [li] [kaʊn] - [traɪ] , [ænd; ənd] ,

in	such	a	nice	car	-	riage	,	and	through	such	a	love	-	ly	coun	-	try	,	and	,
在	这样的	一个	好的	车	-	riage	,	和	通过	这样的	一个	爱	-	ly	县	-	尝试	,	和	,

乘坐如此漂亮的汽车，穿越如此美丽的国家，而且，

[əˈbʌv] [ɔːl][æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] - [lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][kaɪnd][mɑː] - [mɑː] ,

above	all	as	they	are	a	-	long	with	their	kind	ma	-	ma	,
多于	全部	作为	他们	是	一个	-	长的	和	他们的	种类	玛	-	玛	,

最重要的是，他们和善良的妈妈在一起。

[huː] [ɪz] [pɔɪnt] - [ɪŋ] [aʊt] [ɔːl] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [θɪŋks] [laɪk] - [li] [tuː; tə][ə; eɪ] - [mjuːz][ðem; ðəm] .

who	is	point	-	ing	out	all	that	she	thinks	like	-	ly	to	a	-	muse	them	.
WHO	是	观点	-	ing	出去	全部	那	她	思考	喜欢	-	ly	到	一个	-	沉思	他们	.

她指出所有她认为可能会逗他们开心的事情。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [gʊd] [tʃɪl] - [drɛn] ,

I	am	sure	they	have	been	good	chil	-	dren	,
我	是	当然	他们	有	到过	好的	孩子	-	孩子们	,

我相信他们都是好孩子。

[ɔːr][ðer; ðər][mɑː] - [mɑː] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv][tɑː] - [ken][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .

or	their	ma	-	ma	would	not	have	ta	-	ken	them	with	her	.
或者	他们的	玛	-	玛	会	不是	有	ta	-	肯	他们	和	她	.

否则他们的妈妈就不会带他们一起走了。

[ðə; ðiː] [pet] [læm] .

THE	PET	LAMB	.
这	宠物	羊肉	.

宠物羊羔。

[wʌt] [ə; eɪ][pret] - ['taɪ] , [teɪm] , [dʒen] - [tliː] ['kriː] - ['tʊr] [ænd; ənd] [haʊ] [fɑːnd] - [liː] [ɪts] [jʌŋ] [ˌem aɪ 'es]

What	a	pret	-	ty	,	tame	,	gen	-	tle	crea	-	ture	and	how	fond	-	ly	its	young	mis
什么	一个	预	-	ty	,	驯服	,	基因	-	特尔	创造	-	真	和	如何	喜爱	-	ly	它是	年轻的	误

- [tres] [siːmz] [tuː; tə]['sɜːrkə] - ['rɛs] [ˌaɪ 'tiː] .

-	tress	seems	to	ca	-	ress	it	.
-	树	似乎	到	ca	-	保留	它	.

多么漂亮、温顺、友善的小家伙啊，它的年轻女主人似乎也十分疼爱它。

[jet] [aɪ][ˌeɪ 'em][ɑːl] - [moʊst][ə; eɪ] - [freɪd] [ðæt] [hɜːr; hər][kaɪnd] - [nəs] [ɪz][kɑːr] - ['riːd][tuː; tə][eks] - [ses] ,

Yet	I	am	al	-	most	a	-	fraid	that	her	kind	-	ness	is	car	-	ried	to	ex	-	cess	,
然而	我	是	al	-	最多	一个	-	害怕	那	她	种类	-	内斯	是	车	-	里德	到	前任	-	污水	,

但我几乎担心她的善良有些过头了。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hʌg] [ðə; ðiː] [læm] [raː] - [θər] [tuː] [kloʊz][fɔːr; fər][ɪts][kɑːm] - [fɔːrt] .

and	that	she	hugs	the	lamb	ra	-	ther	too	close	for	its	com	-	fort	.
和	那	她	拥抱	这	羊肉	拉	-	那里	也	关闭	为了	它是	com	-	堡	.

而且她抱小羊羔抱得太紧了，让小羊羔很不舒服。

[ɪn] - [diːd] [ɪts] [lʊks] [nɪr] - [liː][eks] - [pres] [æz; əz] [mʌtʃ] .

In	-	deed	its	looks	near	-	ly	ex	-	press	as	much	.
在	-	契据	它是	看起来	靠近	-	ly	前任	-	按	作为	很多	.

事实上，它的外观几乎就表达了这一点。

[hɜːr; hər][broʊ] - [θər] [ˌeɪ 'piː] - [perz] [ful] - [liː][tuː; tə] [ʃer] [ɪn][hɜːr; hər][fɑːnd] - [nəs] [fɔːr; fər][ðə; ðiː]

Her	bro	-	ther	ap	-	pears	ful	-	ly	to	share	in	her	fond	-	ness	for	the
她	兄弟	-	那里	ap	-	梨	满	-	ly	到	分享	在	她	喜爱	-	内斯	为了	这

[læm] .

lamb	.
羊肉	.

她的哥哥似乎也完全和她一样喜欢小羊羔。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ][bʌs] - [ket][ʌv; əv] [geɪ] ['flaʊərz] [stænd] - [ɪŋ] [ɑːn][ðə; ðiː] [graʊnd] [biː; bi] - [saɪd]

He	has	a	bas	-	ket	of	gay	flowers	stand	-	ing	on	the	ground	be	-	side
他	有	一个	基础	-	酮	的	同性恋	花朵	站立	-	ing	在	这	地面	是	-	边

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

他身旁地上放着一篮艳丽的鲜花。

[ænd; ənd][ɪz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][gɑːr] - [lænd][fɔːr; fər][ðə; ðiː] [nek] [ʌv; əv][ðə; ðiː][pet] , [wɪtʃ] [wen] ,

and	is	making	a	gar	-	land	for	the	neck	of	the	pet	,	which	when	,
和	是	制作	一个	加尔	-	土地	为了	这	脖子	的	这	宠物	,	哪个	什么时候	,

并正在为宠物制作一个花环，挂在宠物脖子上，当.....

[dres] - [ed][aʊt] , [wɪl] [noʊ] [daʊt] [kʌt][ə; eɪ]['viː] - [raɪ][smɑːrt][fai] - ['gʊri] .

dress	-	ed	out	,	will	no	doubt	cut	a	ve	-	ry	smart	fi	-	gure	.
裙子	-	编辑	出去	,	将要	不	怀疑	切	一个	ve	-	ry	聪明的	菲	-	图形	.

盛装打扮后，无疑会显得非常英俊潇洒。

['tʃɑːrlzɪz] [nuː] [boʊt] .

CHARLES'S	NEW	BOAT	.
查尔斯的	新的	船	.

查尔斯的新船。

['aʊər; ɑːr] [jʌŋ] [seɪl] - [ɔːr][hæz; həz][dʒʌst] [lɔːntʃ] - [ed][hɪz; ɪz] [nuː] [vɛs] - [sel] ,

Our	young	sail	-	or	has	just	launch	-	ed	his	new	ves	-	sel	,
我们的	年轻的	帆	-	或者	有	只是	发射	-	编辑	他的	新的	ves	-	sel	,

我们这位年轻的水手刚刚下水了他的新船。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['viː] - [raɪ] [niːt] [ænd; ənd][trɪm][wʌn][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

and	a	ve	-	ry	neat	and	trim	one	it	is	.
和	一个	ve	-	ry	整洁的	和	修剪	一	它	是	.

而且它非常整洁利落。

[ðə; ði] [rɪg] - ['dʒɪŋ][ɪz][ɪn] [gʊd] [ɔːr] - ['dɜ˞ː] , [ænd; ənd][ðə; ði][wɪnd] [fɪlz] [ðə; ði] [spred] - [ɪŋ] [seɪlz] [breɪv] - [li] .

The	rig	-	ging	is	in	good	or	-	der	,	and	the	wind	fills	the	spread	-	ing	sails	brave	-	ly	.
这	钻井平台	-	姜	是	在	好的	或者	-	德尔	,	和	这	风	填充	这	传播	-	ing	帆	勇敢的	-	ly	.

索具状况良好，风勇敢地吹满了张开的风帆。

[ðə; ði] [greɪs] [ænd; ənd] [boʊ] - ['taɪ][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːrk] [siːmz] [greɪt] - [li][tuː; tə][diː] - [laɪt] [tʃɑːrlz] ,

The	grace	and	beau	-	ty	of	the	bark	seems	great	-	ly	to	de	-	light	Charles	,
这	优雅	和	帅哥	-	ty	的	这	吠	似乎	伟大的	-	ly	到	德	-	光	查尔斯	,

树皮的优美和美丽似乎令查尔斯非常高兴。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][hɪz; ɪz] [tuː] [sɪs] - [tɜːrs] , [huː] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][pɑːr] - [teɪk] [ɪn][ðə; ði] [pliː] - [ʃʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːn] .

as	well	as	his	two	sis	-	ters	,	who	have	come	to	par	-	take	in	the	plea	-	sure	of	the	scene	.
作为	出色地	作为	他的	二	妹妹	-	特斯	,	WHO	有	来	到	帕	-	拿	在	这	恳求	-	当然	的	这	场景	.

以及他的两个妹妹，她们也来享受这番景象带来的乐趣。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [kɑːr] - [goʊ][ðə; ði][vɛs] - [sel][hæz; həz][ɑːn] [bɔːrd] ,

I	do	not	know	what	car	-	go	the	ves	-	sel	has	on	board	,
我	做	不是	知道	什么	车	-	去	这	ves	-	sel	有	在	木板	,

我不知道船上装载了什么货物。

[bʌt; bət][aɪ] [θɪŋk] [ðer; ðər][ɪz][nɑːt] [mʌtʃ] [dæn] - [dʒər][ʌv; əv][hɜːr; hər][biː; bi] - [ɪŋ] [rek] - [ed] ,

but	I	think	there	is	not	much	dan	-	ger	of	her	be	-	ing	wreck	-	ed	,
但	我	思考	那里	是	不是	很多	担	-	格尔	的	她	是	-	ing	破坏	-	编辑	,

但我认为她遭遇不测的危险并不大。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][ɪz][nɑːt][laɪk] - [li][tuː; tə][seɪl][fɑːr][aʊt][ʌv; əv][hɜːr; hər][mɑːs] - [tɜ˞ːz] [ker] [ænd; ənd] [saɪt] .

as	she	is	not	like	-	ly	to	sail	far	out	of	her	mas	-	ter's	care	and	sight	.
作为	她	是	不是	喜欢	-	ly	到	帆	远的	出去	的	她	mas	-	特尔的	关心	和	视线	.

因为她不太可能驶离船长的照料和视线范围太远。

[kaɪnd] - [nəs] [tuː; tə][ðə; ði] [pʊr] .

KIND	-	NESS	TO	THE	POOR	.
种类	-	内斯	到	这	贫穷的	.

善待穷人。

[wʌt] [ə; eɪ] [pliː] - [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [siː] [tʃɪl] - [drɛn][wɪð; wɪθ] [gʊd] [ænd; ənd][kaɪnd] ['hɑːrts] .

What	a	plea	-	sure	it	is	to	see	chil	-	dren	with	good	and	kind	hearts	.
什么	一个	恳求	-	当然	它	是	到	看	孩子	-	孩子们	和	好的	和	种类	心	.

看到心地善良的孩子们，真是一件令人欣慰的事。

[haʊ] [ðə; ði] [swiːt] [lɪt] - [tliː][gɜːrl][ˌeɪ 'piː] - [perz] [tuː; tə][paɪ] - ['taɪ][ðə; ði] [pʊr] [ɪn] - [fɜːrm][oʊld][woʊ] - [mæn][tuː; tə] [huːm] [ʃiː; ʃi][ɪz][gɪv] - [ɪŋ] [hɜːr; hər][pen] - [ˌɛn'waɪ] ,

How	the	sweet	lit	-	tle	girl	ap	-	pears	to	pi	-	ty	the	poor	in	-	firm	old	wo	-	man	to	whom	she	is	giv	-	ing	her	pen	-	ny	,
如何	这	甜的	点燃	-	特尔	女孩	ap	-	梨	到	π	-	ty	这	贫穷的	在	-	公司	老的	wo	-	男人	到	谁	她	是	给予	-	ing	她	笔	-	纽约	,

这位甜美的小女孩似乎很同情那位体弱多病的穷老妇人，她把自己的便士给了她。

[ænd; ənd][soʊ] [dʌz] [hɜːr; hər] [brɔːθ] - [ɜːr; ər] [huː] [hæz; həz][biː; bi] - [fɔːr] [gɪv] - [ɪn] [hɪz; ɪz] [ʃer] [ʌv; əv]
and **so** **does** **her** **broth** - **er** **who** **has** **be** - **fore** **giv** - **en** **his** **share** **of**
和 所以 做 她 肉汤 - 呃 WHO 有 是 - 前 给予 - 英文 他的 分享 的
[ˌɑːr ˈiː] - [liːf] .
re - **lief** .
关于 - 利夫 .

她的哥哥也一样，他之前也曾捐献过自己的那份救济金。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [gʊd] [mɑː] - [mɑː][stændz] [lʊk] - [ɪŋ] [ɑːn][wɪð; wɪθ][diː] - [laɪt] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [meɪ] [wel]
And **their** **good** **ma** - **ma** **stands** **look** - **ing** **on** **with** **de** - **light** , **as** **she** **may** **well**
和 他们的 好的 玛 - 玛 站立 看 - ing 在 和 德 - 光 , 作为 她 可能 出色地
[duː] ,
do ,
做 ,

而他们善良的妈妈则在一旁欣慰地看着，这也很正常。

[æt; ət][ðə; ði][kɑːn] - [dʌkt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ɔːf] - [sprɪŋ] .
at **the** **con** - **duct** **of** **her** **off** - **spring** .
在 这 康 - 管 的 她 离开 - 春天 .

对其子女的行为。

[ɪf] [wiː; wi][dɪd][bʌt; bət][ˌɑːr ˈiː] - [flɛkt] [ɑːn][ðə; ði][kɑːm] - ['fɔrts] [wɪtʃ] [gɑːd][ɑːl] - [loʊz] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [ɪn] -
If **we** **did** **but** **re** - **flect** **on** **the** **com** - **forts** **which** **God** **al** - **lows** **us** **to** **en** -
如果 我们 做过 但 关于 - 屈伸 在 这 com - 堡垒 哪个 上帝 al - 低 我们 到 英文 -
[dʒɔɪ] ,
joy ,
喜悦 ,

如果我们能反思一下上帝允许我们享受的舒适生活，

[waɪl] [soʊ][mɑː] - [ˌɛn'waɪ] [pʊr] ['kriː] - [tjʊrz] [ɑːr; ər][ɪn][wɑːnt][ænd; ənd] [sɪk] - [nəs] [ænd; ənd]['sɔr] - [roʊ]
while **so** **ma** - **ny** **poor** **crea** - **tures** **are** **in** **want** **and** **sick** - **ness** **and** **sor** - **row**
尽管 所以 玛 - 纽约 贫穷的 创造 - 图片 是 在 想 和 生病的 - 内斯 和 索尔 - 排
,
,
,

当那么多可怜的生灵生活在贫困、疾病和悲伤之中时，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][ɑːl] - [weɪz] [biː; bi][glæd][tuː; tə] [ʃoʊ] ['aʊər; ɑːr] - [selvz] [greɪt] - [ful][tuː; tə][hɪm; ɪm][baɪ]
we **should** **al** - **ways** **be** **glad** **to** **shew** **our** - **selves** **grate** - **ful** **to** **him** **by**
我们 应该 al - 方式 是 高兴的 到 展示 我们的 - 自我 格特 - 满 到 他 经过
[help] - [ɪŋ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ɪn][dɪs] - [tres] .
help - **ing** **those** **who** **are** **in** **dis** - **tress** .
帮助 - ing 那些 WHO 是 在 迪斯 - 树 .

我们应该始终乐于帮助那些身处困境的人，以此表达我们对他的感激之情。

[ðə; ði] [pet] [dɔːg] .
THE **PET** **DOG** .
这 宠物 狗 .

宠物狗。

[stænd] [ʌp] , [pɑːm] - [peɪ] !
Stand **up** , **Pom** - **pey** !
站立 向上 , 蓬松 - 佩 !

站起来，庞贝！

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɑːn] - [li] [hæf][ə; eɪ][soʊl] - [ˌdiː 'aɪ] - [ɜːr; ər] [jet] .
You **are** **on** - **ly** **half** **a** **sol** - **di** - **er** **yet** .
你 是 在 - ly 一半 一个 索尔 - 迪 - 呃 然而 .

你现在还只是个半兵。

[juː; jʊ][hæv; həv][gɑːt][jʊr; jər][gʌn][ɪn][jʊr; jər][hænd] ,

You	have	got	your	gun	in	your	hand	,
你	有	得到	你的	枪	在	你的	手	,

你手里拿着枪，

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][pʊt][jʊr; jər][hel] - [met][ɑːn][biː; bi] - [saɪdz][tuː; tə] [meɪk] [juː; jʊ][kɑːm] - [pliːt] .

but	we	must	put	your	hel	-	met	on	be	-	sides	to	make	you	com	-	plete	.
但	我们	必须	放	你的	帮助	-	遇见	在	是	-	侧面	到	制作	你	com	-	完成	.

但我们必须把你的头盔戴在旁边，才能让你完整。

[pʊr] [pɑːm] - [peɪ] !

Poor	Pom	-	pey	!
贫穷的	蓬松	-	佩	!

可怜的庞贝！

[hiː; hi][ɪz][æz; əz] [piːs] - [ful][ænd; ənd]['kwaɪət][æz; əz][ə; eɪ] [læm] ,

he	is	as	peace	-	ful	and	quiet	as	a	lamb	,
他	是	作为	和平	-	满	和	安静的	作为	一个	羊肉	,

他像羔羊一样温顺安静。

[ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][duː][ə; eɪ] - [ˌɛn'waɪ] [θɪŋ] [ðæt][hiː; hi][kæn; kən] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][toʊld][tuː; tə][duː]

and	willing	to	do	a	-	ny	thing	that	he	can	which	he	is	told	to	do
和	愿意的	到	做	一个	-	纽约	事物	那	他	能	哪个	他	是	讲述	到	做

.

:

.

他愿意做任何被吩咐他去做的事情。

[ðə; ði] [tʃɪl] - [drɛn] [raʊnd] [hɪm; ɪm] [siːm] [kaɪnd][ænd; ənd][fɑːnd][ʌv; əv][hɪm; ɪm] ,

The	chil	-	dren	round	him	seem	kind	and	fond	of	him	,
这	孩子	-	孩子们	圆形的	他	似乎	种类	和	喜爱	的	他	,

他周围的孩子们似乎都很友善，也很喜欢他。

[ænd; ənd][aɪ] [trʌst] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [kiːp] [hɪm; ɪm][stænd] - [ɪŋ] [lɔːŋ] , [biː; bi] - [kɔːz] ,

and	I	trust	they	will	not	keep	him	stand	-	ing	long	,	be	-	cause	,
和	我	相信	他们	将要	不是	保持	他	站立	-	ing	长的	,	是	-	原因	,

我相信他们不会让他站太久，因为，

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ə; eɪ] - [mjuːz][ðem; ðəm][tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɔːr] [tuː] ,

though	it	may	a	-	muse	them	to	see	him	play	a	trick	or	two	,
尽管	它	可能	一个	-	沉思	他们	到	看	他	玩	一个	诡计	或者	二	,

虽然看到他耍一两个小把戏可能会让他们觉得很有趣，

[ðɪs] [ˌpiː oʊ 'es] - ['tʊr] [ɪz][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

this	pos	-	ture	is	not	easy	to	him	.
这	位置	-	真	是	不是	简单的	到	他	.

这个姿势对他来说并不容易。

[ðə; ði] [rɑːk] - [ɪŋ] [hɔːrs] .

THE	ROCK	-	ING	HORSE	.
这	岩石	-	ing	马	.

摇摇马。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][fɑː] - [muːs] [dæʃ] - [ɪŋ] [stiːd] , [ænd; ənd][hiː; hi][ˌeɪ 'piː] - [perz] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['viː] -

This	is	a	fa	-	mous	dash	-	ing	steed	,	and	he	ap	-	pears	to	have	a	ve	-
这	是	一个	法	-	老鼠	短跑	-	ing	骏马	,	和	他	ap	-	梨	到	有	一个	ve	-

[raɪ][smɑːrt] , [ˌeɪ 'siː] - [taɪv] [jʌŋ] [riː] - ['dɝː] .

ry	smart	,	ac	-	tive	young	ri	-	der	.
ry	聪明的	,	空调	-	ive	年轻的	ri	-	德尔	.

这是一匹著名的骏马，它的骑手看起来非常聪明活泼。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ][fɜːrm][ænd; ənd] [greɪs] - [ful] [siːt] , [ænd; ənd][hæz; həz][hɪz; ɪz][reɪnz] [wel] [ɪn][hænd]

He	has	a	firm	and	grace	-	ful	seat	,	and	has	his	reins	well	in	hand
他	有	一个	公司	和	优雅	-	满	座位	,	和	有	他的	缰绳	出色地	在	手

.

:

.

他坐姿稳重优雅，缰绳也控制得很好。

[hiː; hi] [raɪdz] [tuː] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['kuː] - [reɪdʒ] ,

He	rides	too	with	a	great	deal	of	cou	-	rage	,
他	骑行	也	和	一个	伟大的	交易	的	库	-	愤怒	,

他骑马时也展现出极大的勇气。

[ɑːl] - [ðoʊ] [wiː; wi][mʌst; məst][æd] - [ˌem aɪ 'tiː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [t'ʃɑːg] - [ɜːr; ər][ɪz][nɑːt][laɪk] - [li] [tuː; tə]

al	-	though	we	must	ad	-	mit	that	his	charg	-	er	is	not	like	-	ly	to
al	-	尽管	我们	必须	广告	-	密特	那	他的	充电	-	呃	是	不是	喜欢	-	ly	到

[swɜːrv] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɔːrs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wɪʃ] - [iːz][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kiːp] ,

swerve	from	the	course	which	he	wish	-	es	him	to	keep	,
急转弯	从	这	课程	哪个	他	希望	-	es	他	到	保持	,

虽然我们必须承认，他的坐骑不太可能偏离他希望它保持的路线，

[nɔːr] , [ðoʊ] [goʊ] - [ɪŋ] [æt; ət] [fʊl] [gæl] - [lɑːp] ,

nor	,	though	go	-	ing	at	full	gal	-	lop	,
也不	,	尽管	去	-	ing	在	满的	女孩	-	垂落	,

即便全速前进，

[ɪz][ðer; ðər]['eni][dæn] - [dʒər][ʌv; əv][hɪz; ɪz][biː; bi] - [ɪŋ] [θroʊn] [ɔːr][rʌn][ə; eɪ] - [wei] [wɪð; wɪθ][baɪ][ðə; ði]

is	there	any	dan	-	ger	of	his	be	-	ing	thrown	or	run	a	-	way	with	by	the
是	那里	任何	担	-	格尔	的	他的	是	-	ing	抛掷	或者	跑步	一个	-	方式	和	经过	这

[duː] - ['saɪli] ['kriː] - ['tʊr] [ɑːn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [maʊnt] - [ed] .

do	-	cile	crea	-	ture	on	which	he	is	mount	-	ed	.
做	-	西尔	创造	-	真	在	哪个	他	是	山	-	编辑	.

他是否有可能被他所骑乘的温顺动物甩下来或带走？

[ðə; ði] [pʊr] [blæk] .

THE	POOR	BLACK	.
这	贫穷的	黑色的	.

可怜的黑人。

[ɪn][sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] , [wer] [ðə; ði][sʌn][ɪz]['viː] - [raɪ][hɑːt] , [ðə; ði][skɪnz][ʌv; əv][ðə; ði]

In	some	parts	of	the	world	,	where	the	sun	is	ve	-	ry	hot	,	the	skins	of	the
在	一些	部分	的	这	世界	,	在哪里	这	太阳	是	ve	-	ry	热的	,	这	皮肤	的	这

['piːəʊ] - [pliː] ,

peo	-	ple	,
人	-	ple	,

在世界某些地区，阳光非常强烈，人们的皮肤，

[ɪn] - [sted] [ʌv; əv][biː; bi] - [ɪŋ] [waɪt] , [laɪk]['aʊərz] , [ɑːr; ər][kwaɪt] [blæk] ; [ðiːz] [foʊks][ɑːr; ər][kɔːl] - [ed]

in	-	stead	of	be	-	ing	white	,	like	ours	,	are	quite	black	;	these	folks	are	call	-	ed
在	-	坚定	的	是	-	ing	白色的	,	喜欢	我们的	,	是	相当	黑色的	;	这些	各位	是	称呼	-	编辑

[en iː] - [gruːs] .

ne	-	groes	.
ne	-	格罗斯	.

他们不像我们一样是白人，而是黑人；这些人被称为黑鬼。

[sʌm; səm] [wɪk] - [ed][men] [teɪk] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðer; ðər]['hoʊmz] , [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm]

Some	wick	-	ed	men	take	them	from	their	homes	,	and	make	them
一些	灯芯	-	编辑	男人	拿	他们	从	他们的	房屋	,	和	制作	他们

[sleɪvz] [ænd; ənd] [ɪl] - [triːt] [ðem; ðəm] ;

slaves	and	ill	-	treat	them	;
奴隶	和	患病的	-	对待	他们	;

有些恶人把他们从家中掳走，奴役他们，虐待他们；

[ænd; ənd][mɑː] - [ˌɛn'waɪ][sil] - [li] [tʃɪl] - [drɛn][ɑːr; ər][ə; eɪ] - [freɪd][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [biː; bi] - [kɔːz] [ðeɪ]

and	ma	-	ny	sil	-	ly	chil	-	dren	are	a	-	fraid	of	them	,	be	-	cause	they
和	玛	-	纽约	硅	-	ly	孩子	-	孩子们	是	一个	-	害怕	的	他们	,	是	-	原因	他们

[siːm] ['ʌgli] .

seem	ugly	.
似乎	丑陋的	.

许多愚蠢的孩子害怕它们，因为它们看起来很丑。

[aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][tuː; tə] [siː] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [jʌŋ] [frendz] [hæv; həv] [bɪn] [tɔːt] [bet] - [ter] .

I	am	glad	to	see	that	our	young	friends	have	been	taught	bet	-	ter	.
我	是	高兴的	到	看	那	我们的	年轻的	朋友们	有	到过	教授	赌注	-	特尔	.

我很高兴看到我们的年轻朋友们接受了更好的教育。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [lʊk] - [ɪŋ] [wɪð; wɪθ][paɪ] - ['taɪ][æt; ət][ðə; ði] [pʊr] [blæk] [mæn] ,

They	are	look	-	ing	with	pi	-	ty	at	the	poor	black	man	,
他们	是	看	-	ing	和	π	-	ty	在	这	贫穷的	黑色的	男人	,

他们用怜悯的目光看着那个可怜的黑人。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɪt] - [tliː][wʌn][ɪz][gɪv] - [ɪŋ] [hɪm; ɪm][sʌm; səm][ˌɑːr 'iː] - [liːf] .

and	the	lit	-	tle	one	is	giv	-	ing	him	some	re	-	lief	.
和	这	点燃	-	特尔	一	是	给予	-	ing	他	一些	关于	-	利夫	.

小家伙正在给他带来一些安慰。

[ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [gɑːd] [meɪd] [ɔːl] [men] [ʌv; əv] [ɔːl] [kɑːl] - ['aʊərz] ,

They	know	that	God	made	all	men	of	all	col	-	ours	,
他们	知道	那	上帝	制成	全部	男人	的	全部	科尔	-	我们的	,

他们知道上帝创造了各种肤色的人，

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ɔːl] [iː] - ['kwɑːl] [biː; bi] - [fɔːr] [hɪm; ɪm] .

and	that	we	are	all	e	-	qual	be	-	fore	him	.
和	那	我们	是	全部	e	-	资格	是	-	前	他	.

在他面前，我们都是平等的。

[ðə; ði] [nuː] [ʃuːz] .

THE	NEW	SHOES	.
这	新的	鞋	.

新鞋。

[jes] , ['beɪbi][ɪz][smɑːrt][ɪn] - [diːd] [naʊ] .

Yes	,	baby	is	smart	in	-	deed	now	.
是的	,	婴儿	是	聪明的	在	-	契据	现在	.

是的，宝宝现在确实很聪明。

[haʊ] [praʊd] [ʃiː; ʃi][ɪz][ʌv; əv][hɜːr; hər] [nuː] [ʃuːz] ,

How	proud	she	is	of	her	new	shoes	,
如何	自豪的	她	是	的	她	新的	鞋	,

她对自己的新鞋感到非常自豪。

[ænd; ənd] [haʊ] [ˌi 'e] - [dʒər][ʃiː; ʃi][ɪz][tuː; tə][pʊt] [aʊt][hɜːr; hər][lɪt] - [tliː] [fiːt] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə]

and	how	ea	-	ger	she	is	to	put	out	her	lit	-	tle	feet	to	shew	them	to
和	如何	ea	-	格尔	她	是	到	放	出去	她	点燃	-	特尔	脚	到	展示	他们	到

[hɜːr; hər][broʊ] - [θər] [ænd; ənd][sɪs] - [ter] ,

her	bro	-	ther	and	sis	-	ter	,
她	兄弟	-	那里	和	妹妹	-	特尔	,

她多么渴望伸出小脚丫给弟弟妹妹看啊！

[huː] [siːm] [skers] - [li] [les] [pliːz] - [ed][ðæn; ðən][hɜːr; hər] - [self] .

who	seem	scarce	-	ly	less	pleas	-	ed	than	her	-	self	.
WHO	似乎	稀少	-	ly	较少的	请	-	编辑	比	她	-	自己	.

他们似乎和她一样不高兴。

[hɜːr; hər][mɑː] - [mɑː][tuː] [lʊks] [wɪð; wɪθ][diː] - [laɪt] [ʌp] - [ɑːn][ðə; ði] [pliː] - [ʃʊr] [hɜːr; hər][ˌbiː ˈeɪ] - [baɪ]
Her **ma** - **ma** **too** **looks** **with** **de** - **light** **up** - **on** **the** **plea** - **sure** **her** **ba** - **by**
她 玛 - 玛 也 看起来 和 德 - 光 向上 - 在 这 恳求 - 当然 她 ba - 经过
[fiːlz] ,
feels **,**
感觉 ,

她的妈妈也满脸喜悦地看着她的宝宝，确信她感到很开心。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] - [gets] [ɔːl][ðə; ði] [traʊ] - [bleɪ][ʃiː; ʃi][hɜːr; hər] - [self][hæz; həz][hæd; həd] .
and **for** - **gets** **all** **the** **trou** - **ble** **she** **her** - **self** **has** **had** **.**
和 为了 - 获得 全部 这 洞 - ble 她 她 - 自己 有 有 .

她忘记了自己遇到的所有麻烦。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tʃɪl] - [drɛn] [kæn; kən][biː; bi] [greɪt] - [ful][iː] - ['nɔː] [tuː; tə][ðer; ðər][kaɪnd]
I **do** **not** **know** **how** **chil** - **dren** **can** **be** **grate** - **ful** **e** - **nough** **to** **their** **kind**
我 做 不是 知道 如何 孩子 - 孩子们 能 是 格特 - 满 e - 足够了 到 他们的 种类
['perənts] [huː] [ðʌs] [proʊ] - ['viːdeɪ][fɔːr; fər][ɔːl][ðer; ðər]['wɒnts][ænd; ənd] [pliː] - ['ʃʊrz] [ɪn][ðer; ðər][help] -
parents **who** **thus** **pro** - **vide** **for** **all** **their** **wants** **and** **plea** - **sures** **in** **their** **help** -
父母 WHO 因此 专业 - 视频 为了 全部 他们的 想要 和 恳求 - 确定 在 他们的 帮助 -
[les] [eɪdʒ] .
less **age** **.**
较少的 年龄 .

我不知道孩子们该如何才能对善良的父母表达足够的感激之情，因为父母在他们年幼无助的时候满足了他们所有的愿望和快乐。

[ðə; ði][broʊ] - [ken] [dɑːl] .
THE **BRO** - **KEN** **DOLL** **.**
这 兄弟 - 肯 玩具娃娃 .

破碎的肯娃娃。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ][sæd] [piːs] [ʌv; əv][ˌem aɪ ˈes] - [tʃiːf] , [ænd; ənd] , [ɪf] [aɪ][ˌeɪ ˈem] [raɪt] [ɪn][maɪ] [ges] , [mæd]
Here **is** **a** **sad** **piece** **of** **mis** - **chief** **,** **and** **,** **if** **I** **am** **right** **in** **my** **guess** **,** **Mad**
这里 是 一个 伤心 片 的 误 - 首席 , 和 , 如果 我 是 正确的 在 我的 猜测 , 疯狂的
- [ˌeɪ ˈem] [pʊs] ,
- **am** **Puss** **,**
- 是 猫 ,

这是一件令人悲哀的恶事，而且，如果我猜得没错的话，是猫夫人干的。

[baɪ][ðə; ði][mæn] - [nɜːr][ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][ɪz][skʌd] - [dɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] [ɪz][ðə; ði][ˌeɪ ˈjuː] - [θɔː]
by **the** **man** - **ner** **in** **which** **she** **is** **scud** - **ding** **out** **of** **the** **room** **is** **the** **au** - **thor**
经过 这 男人 - ner 在 哪个 她 是 飞毛腿 - 叮 出去 的 这 房间 是 这 au - 雷神
[ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .
of **it** **.**
的 它 .

从她飞快地冲出房间的方式来看，她就是作者。

[aɪ][sʌs] - [pɛkt] [ðæt] , [waɪl] [ðə; ði] [dɑːl] [wʌz; wəz] [li] - [ɪŋ] [əˈpɑːn][ðə; ði] [stuːl] ,
I **sus** - **pect** **that** **,** **while** **the** **doll** **was** **ly** - **ing** **upon** **the** **stool** **,**
我 可疑 - 果胶 那 , 尽管 这 玩具娃娃 曾是 ly - ing 之上 这 凳子 ,

我怀疑，当娃娃躺在凳子上时，

[ðə; ði][kæt][biː; bi] - [gæn][tuː; tə] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ɪts] [lɔːŋ] [kloʊðz] , [tɪl] [ʃiː; ʃi] [pʊl] - [ed][ˌaɪ ˈtiː] [daʊn] [ɑːn]
the **cat** **be** - **gan** **to** **play** **with** **its** **long** **clothes** **,** **till** **she** **pull** - **ed** **it** **down** **on**
这 猫 是 - 甘 到 玩 和 它是 长的 衣服 , 直到 她 拉 - 编辑 它 向下 在
[ðə; ði] [flɔːr] ,
the **floor** **,**
这 地面 ,

猫开始玩弄它的长衣服，直到把它扯到地上。

[wer] [ˌaɪ ˈtiː][gɑːt]['broʊkən][æz; əz][wiː; wi] [siː] .

where	it	got	broken	as	we	see	.
在哪里	它	得到	破碎的	作为	我们	看	.

我们可以看到，它就是在这里被弄坏的。

[ker] [maɪt] [hæv; həv][spɑːr] - [ed] [ðɪs] [lɔːs] .

Care	might	have	spar	-	ed	this	loss	.
关心	可能	有	斯帕	-	编辑	这	损失	.

如果得到细心照料，或许可以避免这场悲剧。

[ɪf] [ðə; ði][lɪt] - [tliː][gɜːrl] , [biː; bi] - [fɔːr] [goʊ] - [ɪŋ] [tuː; tə][hɜːr; hər][mjuː] - [sɪk] ,

If	the	lit	-	tle	girl	,	be	-	fore	go	-	ing	to	her	mu	-	sic	,
如果	这	点燃	-	特尔	女孩	,	是	-	前	去	-	ing	到	她	亩	-	原文如此	,

如果小女孩在去听音乐之前，

[hæd; həd][pʊt][ðə; ði] [dɑːl] [ɪn][ə; eɪ] [haɪ] [pleɪs] [aʊt][ʌv; əv] - [riːtʃ] , [ɔːl] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn]

had	put	the	doll	in	a	high	place	out	of	puss's	reach	,	all	would	have	been
有	放	这	玩具娃娃	在	一个	高的	地方	出去	的	-	抵达	,	全部	会	有	到过

[seɪf] .

safe	.
安全的	.

如果把玩偶放在猫咪够不到的高处，那就安全了。

[kleɪ] - [vɜːr] [tʃɑːrlz] [ænd; ənd] [stiːə] - [dai][dʒeɪn] .

CLE	-	VER	CHARLES	AND	STEA	-	DY	JANE	.
克利夫兰	-	VER	查尔斯	和	偷窃	-	dy	简	.

聪明的查尔斯和沉稳的简。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [saɪt] [wɜːrθ] [lʊk] - [ɪŋ] [æt; ət] .

This	is	a	sight	worth	look	-	ing	at	.
这	是	一个	视线	值得	看	-	ing	在	.

这是一处值得一看的景象。

[noʊ][wʌn][aɪ] - ['diːˌɛl'iː][bʌt; bət][ɔːl]['mæk] - [ɪŋ] [sʌm; səm] [gʊd] [juːz][ʌv; əv][ðer; ðər][taɪm] .

No	one	i	-	dle	but	all	mak	-	ing	some	good	use	of	their	time	.
不	一	我	-	dle	但	全部	制作	-	ing	一些	好的	使用	的	他们的	时间	.

没有人闲着，大家都在充分利用时间。

[mɑː] - [mɑː][ɪz] [set] - [ɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [pæt] - [tɜːrn] .

Ma	-	ma	is	sett	-	ing	a	good	pat	-	tern	.
马	-	玛	是	设置	-	ing	一个	好的	拍	-	燕鸥	.

妈妈正在树立一个好榜样。

[ʃiː; ʃi][ɪz][buː] - ['saɪ][ɪn] [riːd] - [ɪŋ] [waɪl] [lɪt] - [tliː][dʒeɪn][ɪz][wɜːrk] - [ɪŋ] [kloʊz] - [li] [æt; ət][hɜːr; hər]['niːd(ə)l]

She	is	bu	-	sy	in	read	-	ing	while	lit	-	tle	Jane	is	work	-	ing	close	-	ly	at	her	needle
她	是	布	-	sy	在	读	-	ing	尽管	点燃	-	特尔	简	是	工作	-	ing	关闭	-	ly	在	她	针

,

,

,

她正专心致志地读书，而小简则在认真地做针线活。

[ænd; ənd][hɜːr; hər][el] - ['dɜ˞ː][broʊ] - [θər] [tʃɑːrlz] [ɪz]['tæk] - [ɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][gloʊb][ðə; ði] ['miː] - [ʃʊr]

and	her	el	-	der	bro	-	ther	Charles	is	tak	-	ing	on	the	Globe	the	mea	-	sure
和	她	el	-	德尔	兄弟	-	那里	查尔斯	是	tak	-	ing	在	这	地球	这	梅亚	-	当然

[ʌv; əv][ðə; ði][dɪs] - [tæns] [biː; bi] - [twiːn] [tuː] ['plɑː] - [sɛs] .

of	the	dis	-	tance	be	-	tween	two	pla	-	ces	.
的	这	迪斯	-	坦斯	是	-	青少年	二	普拉	-	ces	.

她的哥哥查尔斯正在参加环球测量，测量两个地方之间的距离。

[ðer; ðər][mɑ:] - [mɑ:][mʌst; məst] [fi:l] [mʌtʃ] [pli:] - [ʃʊr] [ɪn] [si:] - [ɪŋ] [hɜ:r; hər] [tʃɪl] - [drɛn] [ɪm] - [plɔɪ]

Their	**ma**	-	**ma**	**must**	**feel**	**much**	**plea**	-	**sure**	**in**	**see**	-	**ing**	**her**	**chil**	-	**dren**	**em**	-	**ploy**
他们的	玛	-	玛	必须	感觉	很多	恳求	-	当然	在	看	-	ing	她	孩子	-	孩子们	呃	-	策略

[ðem; ðəm] - [selvz] [soʊ] [wel] ,

them	-	**selves**	**so**	**well**	**,**
他们	-	自我	所以	出色地	,

看到孩子们如此出色地发挥自己的才能，他们的妈妈一定感到非常高兴。

[ænd; ənd][ˌeɪ'ɛf] - [ter][ðer; ðər][wɜ:rk][ɪz][oʊ] - [vɜ:r] , [ðeɪ] [wɪl] [ɪn] - [dʒɔɪ][ðer; ðər] [pleɪ] , [wen] [ðeɪ] [goʊ]

and	**af**	-	**ter**	**their**	**work**	**is**	**o**	-	**ver**	**,**	**they**	**will**	**en**	-	**joy**	**their**	**play**	**,**	**when**	**they**	**go**
和	非洲	-	特尔	他们的	工作	是	o	-	版本	,	他们	将要	英文	-	喜悦	他们的	玩	,	什么时候	他们	去

[tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] ,

to	**it**	**,**
到	它	,

工作结束后，他们就会享受玩耍的乐趣。

[mɔ:r] [ðæn; ðən][lɑ:] - [zaɪ][foʊks][kæn; kən]['evər][du:] .

more	**than**	**la**	-	**zy**	**folks**	**can**	**ever**	**do**	**.**
更多的	比	拉	-	zy	各位	能	曾经	做	.

比懒惰的人所能做的要多得多。

[ðə; ði] [mɔ:rn] - [ɪŋ] [lez] - [sʌn] .

THE	**MORN**	-	**ING**	**LES**	-	**SON**	**.**
这	早晨	-	ing	LES	-	儿子	.

晨间课程。

[wi:; wi] [ni:d] [nɑ:t][æsk] [wɛθ] - [ɜ:r; ər] [ði:z] [tu:] [tʃɪl] - [drɛn] [hæv; həv] [lɜ:rn] - [ed][ðer; ðər][mɔ:rn] -

We	**need**	**not**	**ask**	**wheth**	-	**er**	**these**	**two**	**chil**	-	**dren**	**have**	**learn**	-	**ed**	**their**	**morn**	-
我们	需要	不是	问	是否	-	呃	这些	二	孩子	-	孩子们	有	学习	-	编辑	他们的	早晨	-

[ɪŋ] [lez] - [sʌn][æz; əz] [ðeɪ] [ɔ:t] .

ing	**les**	-	**son**	**as**	**they**	**ought**	**.**
ing	莱斯	-	儿子	作为	他们	应该	.

我们无需询问这两个孩子是否像他们应该做的那样吸取了早晨的教训。

[ðer; ðər] [oʊn] [smaɪl] - [ɪŋ] [fɑ:] - [sɛs] ,

Their	**own**	**smil**	-	**ing**	**fa**	-	**ces**	**,**
他们的	自己的	微笑	-	ing	法	-	ces	,

他们脸上带着笑容，

[ænd; ənd][ðə; ði] [pli:z] - [ed] [lʊks] [ʌv; əv][ðer; ðər][pɑ:] - [pɑ:][ɑ:r; ər][kwaɪt][i:] - ['nɔ:] [tu:; tə] [tel] [ˌju: 'es]

and	**the**	**pleas**	-	**ed**	**looks**	**of**	**their**	**pa**	-	**pa**	**are**	**quite**	**e**	-	**nough**	**to**	**tell**	**us**
和	这	请	-	编辑	看起来	的	他们的	帕	-	帕	是	相当	e	-	足够了	到	告诉	我们

[ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][goʊ] - [ɪŋ] [θru:] [ðer; ðər][lɑ:] - [bʊrz] [ɪn][ə; eɪ][proʊ] - [pər][mæn] - [nɜ:r] ,

that	**they**	**are**	**go**	-	**ing**	**through**	**their**	**la**	-	**bours**	**in**	**a**	**pro**	-	**per**	**man**	-	**ner**	**,**
那	他们	是	去	-	ing	通过	他们的	拉	-	交易所	在	一个	专业	-	每	男人	-	ner	,

他们爸爸满意的表情足以告诉我们，他们正在按部就班地完成劳动。

[ænd; ənd][nɑ:t][laɪk][sʌm; səm][lɪt] - [tli:][foʊks][ðæt][stɑ:p] , [ænd; ənd][blʌn] - ['dɝ:] , [ænd; ənd][stæm] -

and	**not**	**like**	**some**	**lit**	-	**tle**	**folks**	**that**	**stop**	**,**	**and**	**blun**	-	**der**	**,**	**and**	**stam**	-
和	不是	喜欢	一些	点燃	-	特尔	各位	那	停止	,	和	布鲁	-	德尔	,	和	印章	-

['mɛr, 'mɝ:] ,

mer	**,**
梅尔	,

不像有些小家伙那样，说话慢吞吞的，语无伦次，结结巴巴的。

[ænd; ənd][ɑ:r; ər][ɑ:l] - [weɪz] [wɑ:nt] - [ɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi][toʊld] .

and	**are**	**al**	-	**ways**	**want**	-	**ing**	**to**	**be**	**told**	**.**
和	是	al	-	方式	想	-	ing	到	是	讲述	.

他们总是希望被告知。

[ðer; ðər][pɑː] - [pɑː] [wɪl] [aɪ] [der] [seɪ] [ˌɑːr ˈiː] - [wɔːrd][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [preɪz] , [ænd; ənd] , ['viː] -

Their	pa	-	pa	will	I	dare	say	re	-	ward	them	with	his	praise	,	and	,	ve	-
他们的	帕	-	帕	将要	我	敢	说	关于	-	病房	他们	和	他的	称赞	,	和	,	ve	-

[raɪ][laɪk] - [li] ,

ry	like	-	ly	,
ry	喜欢	-	ly	,

我敢说，他们的爸爸会给予他们表扬作为奖励，而且很可能，

[baɪ]['tæk] - [ɪŋ] [ðem; ðəm] [aʊt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

by	tak	-	ing	them	out	with	him	.
经过	tak	-	ing	他们	出去	和	他	.

他带他们出去玩。

['dɑːrtən] [ænd; ənd] ['sʌnz]

DARTON	AND	SON'S
达顿	和	儿子的

达顿父子公司

['tʃɪldrənz] [bʊks] .

CHILDREN'S	BOOKS	.
孩子们的	图书	.

儿童书籍。

[wʌn] ['ʃɪlɪŋ] [iːtʃ] .

One	Shilling	Each	.
一	先令	每个	.

每人一先令。

['eɪvieri] ([ðə; ðɪ]) , [ɔːr][æn; ən] [ə'griːəb(ə)l] ['vɪzɪt] .

Aviary	(	the	)	,	or	an	Agreeable	Visit	.
鸟舍	(	这	)	,	或者	一个	同意	访问	.

鸟舍（the），或一次愉快的访问。

[bʊk] [ʌv; əv] [treɪdz] , [wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] [pleɪts] .

Book	of	Trades	,	with	coloured	plates	.
书	的	交易	,	和	有色	盘子	.

《行业名录》，附彩色插图。

['brɪtɪʃ] ['sɔvrinz] , [frʌm; frəm] ['wɪljəm] [ðə; ðɪ] ['kɑːŋkərər] [tuː; tə] [dʒɔːrdʒ] [ðə; ðɪ] [fɔːrθ] , 12mo .

British	Sovereigns	,	from	William	the	Conqueror	to	George	the	Fourth	,	12mo	.
英国	君主	,	从	威廉	这	征服者	到	乔治	这	第四	,	12mo	.

英国君主，从征服者威廉到乔治四世，12开本。

['kroʊkəs] , ([ðə; ðɪ]) , [kən'teɪnɪŋ] [ə'rɪdʒən(ə)l]['poʊəmz][fɔːr; fər] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] , [baɪ][aɪ] . [iː] . [em] .

Crocus	,	(	the	)	,	containing	Original	Poems	for	young	People	,	by	I	.	E	.	M	.
番红花	,	(	这	)	,	包含	原来的	诗歌	为了	年轻的	人们	,	经过	我	.	E	.	M	.

['elɪgənt] [pleɪts] .

elegant	plates	.
优雅的	盘子	.

Crocus，（该），收录了 IEM 为年轻人创作的原创诗歌，装帧精美。

[dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] ['lʌndən] , [kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] [sketʃ] [ʌv; əv][ɪts]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd]['prez(ə)nt] [steɪt]

Description	of	London	,	containing	a	Sketch	of	its	History	and	present	State
描述	的	伦敦	,	包含	一个	草图	的	它是	历史	和	展示	状态

, 12mo .

,	12mo	.
,	12mo	.

伦敦概况，包含其历史和现状概述，12开本。

['ɜːrli] [siːdz] , [tuː; tə] [prə'duːs] [sprɪŋ] ['flaʊərz] , [baɪ] ['meri] ['ɛliːət] .

Early	Seeds	,	to	produce	Spring	Flowers	,	by	Mary	Elliott	.
早期的	种子	,	到	生产	春天	花朵	,	经过	玛丽	埃利奥特	.

玛丽·艾略特著《早熟种子，孕育春花》。

[fɜːrst] [step] [tuː; tə][ðə; ði] [frentʃ] ['læŋgwɪdʒ] , [baɪ][ə; eɪ] . [ef] . [iː] . - , [wɪð; wɪθ] ['kʌlərd]

First	Step	to	the	French	Language	,	by	A	.	F	.	E	.	Léssée	,	with	Coloured
第一的	步	到	这	法语	语言	，经过		一个	.	F	.	E	.	-	,	和	有色

[ɪn'greɪvɪŋ] .

Engravings	.
雕刻	.

《法语入门》，作者：AFE Léssée，附彩色版画。

['flaʊərz] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [baɪ] ['meri] ['ɛliːət] .

Flowers	of	Instruction	,	by	Mary	Elliott	.
花朵	的	操作说明	，经过		玛丽	埃利奥特	.

《教诲之花》，作者：玛丽·艾略特。

['hæri] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] , [baɪ] ['wɪljəm] [pɑːr] , 12mo .

Harry	and	his	Mother	,	by	William	Parr	,	12mo	.
哈里	和	他的	母亲	，经过		威廉	帕尔	,	12mo	.

哈利和他的母亲，作者威廉·帕尔，12个月。

['hæri] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [nɜːrs] - [meɪd] , - [pleɪts] .

Harry	and	his	Nurse	-	Maid	,	24	plates	.
哈里	和	他的	护士	-	女佣	,	-	盘子	.

哈利和他的保姆，24 盘。

['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['aɪdlnəs] .

Industry	and	Idleness	.
行业	和	懒惰	.

勤劳与懒惰。

['lædər] [tuː; tə][ðə; ði] ['ælfəbet] , - ['kʌlərd] [prɪnts] .

Ladder	to	the	Alphabet	,	16	Coloured	Prints	.
梯子	到	这	字母	,	-	有色	印刷	.

字母阶梯，16 张彩色印刷品。

['lɪt(ə)l] [siːnz] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] [foʊks] , [ɪn] [wɜːrdz] [nɑːt] [ɪk'siːdɪŋ] [tuː] ['siləblz] , [wɪð; wɪθ] ['kʌlərd]

Little	Scenes	for	Little	Folks	,	in	words	not	exceeding	two	Syllables	,	with	coloured
小的	场景	为了	小的	各位	，在		字	不是	超过	二	音节	,	和	有色

[ɪn'greɪvɪŋ] .

Engravings	.
雕刻	.

为小朋友们创作的小故事，文字不超过两个音节，配有彩色插图。

- (['mɪsɪz] .) ['iːzi] ['riːdɪŋ] ; ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [kəm'pænjən] [tuː; tə] , [ænd; ənd] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə]

Lovechild's	(	Mrs	.	)	Easy	Reading	;	being	a	Companion	to	,	and	intended	to
-	(	太太	.	)	简单的	阅读	;	存在	一个	伴侣	到	,	和	故意的	到

['fɑːloʊ] , [ðə; ði] " ['lɪt(ə)l] [və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] .

follow	,	the	"	Little	Vocabulary	.
跟随	,	这	"	小的	词汇	.

Lovechild（夫人）的简易阅读；是《小词汇》的配套读物，旨在配合《小词汇》使用。

" ['pegi] [ænd; ənd] ['mæmi] , [baɪ] ['meri] ['ɛliːət] .

"	Peggy	and	Mammy	,	by	Mary	Elliott	.
"	佩吉	和	妈咪	，经过		玛丽	埃利奥特	.

《佩吉和妈妈》，玛丽·艾略特著。

[pet] [læm] ([ðə; ði]) ; [tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] ['ædɪd] , [ðə; ði] ['lædər] [tuː; tə] ['lɜːrnɪŋ] , & [siː] .

Pet	Lamb	(	the	)	;	to	which	is	added	,	the	Ladder	to	Learning	,	&	c	.
宠物	羊肉	(	这	)	;	到	哪个	是	额外	,	这	梯子	到	学习	,	&	c	.

宠物羊羔（the）；此外还有学习阶梯等。

[pleɪn] [θɪŋz] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] [foʊks] , [baɪ] ['meri] ['ɛliːət] .

Plain	Things	for	Little	Folks	,	by	Mary	Elliott	.
清楚的	事物	为了	小的	各位	，经过		玛丽	埃利奥特	.

《给小朋友的简单事物》，作者：玛丽·艾略特。

['prez(ə)nt][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , 12mo .

Present	**for**	**a**	**Little**	**Boy**	**,**	**12mo**	**.**
展示	为了	一个	小的	男生	,	12mo	.

送给12个月大的小男孩的礼物。

— — — — — — — [gɜ:rl] , ['dɪtoʊ] .

—	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**Girl**	**,**	**Ditto**	**.**
—	—	—	—	—	—	—	女孩	,	同上	.

——————— 女孩，同上。

['ræʃ(ə)nəl][ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] , ['dɪtoʊ] .

Rational	**Exhibition**	**,**	**Ditto**	**.**
合理的	展览	,	同上	.

理性展览公司，同上。

[roʊz] ([ðə; ði]) , [kən'teɪnɪŋ] [ə'rɪdʒən(ə)l]['poʊəmz] , [baɪ]['meri] ['ɛli:ət] .

Rose	**(**	**the**	**)**	**,**	**containing**	**Original**	**Poems**	**,**	**by**	**Mary**	**Elliott**	**.**
玫瑰	(	这	)	,	包含	原来的	诗歌	,	经过	玛丽	埃利奥特	.

玫瑰（the），收录了玛丽·艾略特的原创诗歌。

['rʊrəl] [ˌə'mju:zmənts] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪmənt] , [wɪð; wɪθ] - ['kʌlərd] [pleɪts] .

Rural	**Amusements**	**and**	**Employments**	**,**	**with**	**24**	**coloured**	**plates**	**.**
乡村的	娱乐	和	就业	,	和	-	有色	盘子	.

乡村娱乐和就业，附24幅彩色插图。

['skrɪptʃər] ['ælfəbet] , [baɪ][ə; eɪ]['perənt] , [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .

Scripture	**Alphabet**	**,**	**by**	**a**	**Parent**	**,**	**for**	**his**	**Children**	**.**
圣经	字母	,	经过	一个	父母	,	为了	他的	孩子们	.

一位家长为孩子们编写的圣经字母表。

['sɪmp(ə)l] [si:nz] [ɪn] ['rʊrəl] [laɪf] ; [wɪð; wɪθ] - ['kʌlərd] [pleɪts] .

Simple	**Scenes**	**in**	**Rural**	**Life**	**;**	**with**	**24**	**coloured**	**plates**	**.**
简单的	场景	在	乡村的	生活	;	和	-	有色	盘子	.

乡村生活的简单场景；附24幅彩色插图。

['sɪmp(ə)l] ['stʌdiz] [ɪn]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] [pleɪts] .

Simple	**Studies**	**in**	**Natural**	**History**	**,**	**with**	**coloured**	**plates**	**.**
简单的	研究	在	自然的	历史	,	和	有色	盘子	.

自然史简明研究，附彩色插图。

[wæks]['teɪpər] ([ðə; ði]) , [ɔ:r] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][bæd]['hæbɪts] , [baɪ] ['meri] ['ɛli:ət] .

Wax	**Taper**	**(**	**the**	**)**	**,**	**or**	**Effects**	**of**	**bad**	**Habits**	**,**	**by**	**Mary**	**Elliott**	**.**
蜡	锥形	(	这	)	,	或者	效果	的	坏的	习惯	,	经过	玛丽	埃利奥特	.

蜡锥（the），或不良习惯的影响，作者：玛丽·艾略特。

['wɪljəmz] ['si:krət] , ['dɪtoʊ] .

William's	**Secret**	**,**	**Ditto**	**.**
威廉的	秘密	,	同上	.

威廉的秘密，同上。

12mo .

12mo	**.**
12mo	.

12个月

[waɪld]['gɑ:rlənd] ([ðə; ði]) , [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] ['kɑ:pər] - [pleɪts] .

Wild	**Garland**	**(**	**the**	**)**	**,**	**with**	**several**	**copper**	**-**	**plates**	**.**
荒野	花环	(	这	)	,	和	一些	铜	-	盘子	.

野花环（the），附有几块铜版画。

['jeloʊ] ['ʃu:ˌstrɪŋz] , [ɔ:r][ðə; ði] [gʊd] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] [ə'bi:diəns] [tu:; tə] ['perənts] , 12mo .

Yellow	**Shoestrings**	**,**	**or**	**the**	**good**	**Effects**	**of**	**Obedience**	**to**	**Parents**	**,**	**12mo**	**.**
黄色的	鞋带	,	或者	这	好的	效果	的	服从	到	父母	,	12mo	.

黄色鞋带，或服从父母的好处，12个月。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神